

POLSKI Magazyn

Nr 28 Sierpień 2013



dla całej rodziny

Wakacje czas
już zacząć!
Gorące tematy
czekają!



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK W IRLANDII PÓŁNOCNEJ



Redaktor wydania:
Mariusz Tomsa (Maniek)

Redakcja:

Agnieszka Tomsa
Katarzyna Pawlikowska – Golonka
Agnieszka Sztajner – Iwińska
Patrycja Chmielowicz

Współpraca:

Artur Kmiecik
Andrzej Mańka
Andrzej Lewiński
Oisin Toner
Tomasz Rzońca

Kontakt z nami:

redakcja@polskieni.com

Polski Magazyn dla całej rodziny.
Miesięcznik wydawany
w Irlandii Północnej.
4 Drumellan Court, Craigavon.

Reklama/Advertising:

mariusz@polskieni.com



Skład oraz szata graficzna:

Ewelina Barnaś
info.cmix@gmail.com
creativemix-reklama.blogspot.co.uk

Wydawca:

Polish N.I. Community Network

Wydruk:

Drukarnia Quinn's Units 3 & 6
RJ Hall Industrial Estate,
Wilson Street, Belfast,
BT13 2GAN, Ireland

Redakcja i wydawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności prawnej za treść wszystkich opublikowanych artykułów, za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Magazyn ma za zadanie jedynie umilić Państwu czas i wiadomości w nim zawarte nie mogą stanowić podstawy do jakichkolwiek roszczeń. Redakcja nie zwraca nadesłanych materiałów i zastrzega sobie prawo do ich skracania bądź redagowania. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co oznacza przeniesienie praw autorskich i praw do publikacji na redakcję.

Tematy warte uwagi



Odwiedź naszą stronę i dowiedz się znacznie więcej o życiu na wyspach.

Między innymi znajdziesz informacje o tym gdzie i w jaki sposób starać się o benefity, gdzie udać się na kurs prawa jazdy i jakie egzaminy są Ci potrzebne. Gdzie możesz szukać pracy bądź pomocy prawnej lub też którą szkołę wybrać dla swojego dziecka. Po więcej zapraszamy na nasz portal:

 www.polskieni.com

MAGAZYN

POLSKI dla całej rodziny



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK W IRLANDII PÓŁNOCNEJ

W numerze:

- 4 Bić czy nie bić? Porady psychologa.
- 6 Iść, ciągle iść w stronę słońca.
- 8 Zakończenie roku szkolnego w PSS Craigavon.
- 10 Uczniowie PSS Craigavon w M&D's Park.
- 11 Kącik czytelnika: „Prochy Anieli”
- 12 Wiadomości wędkarskie.
- 13 Newry and Mourne News.
- 14 Odwiedź Newry i góry Mourne.
- 16 Ethnic Minorities Support Centre.
- 17 Więc chodź pomaluj mój świat.
- 18 O zatopionej Winecie - Stanisław Świrko.
- 20 Jaki jest kolor Twojej duszy? Psychozabawa.
- 21 Chwila dla Ciebie...
- 22 Przepis na sukces: Małe i duże przekąski na lato.
- 23 Polski skrót ...myślowy?
- 23 Co nowego w UK?
- 24 Pół żartem pół serio: Horoskop na sierpień.
- 25 Róbta co chceta...
- 26 Angielski na co dzień: Ucz się razem z nami!
- 27 Porada i wsparcie czyli Twój notice board.



Kilka słów na wstępie:

Wakacje – czas urlopów, szalonych wypadów, czas zawierania nowych znajomości i przypominania sobie smaku już dawno zapomnianych potraw. Mam nadzieję, że przydarzyło Wam się coś ciekawego podczas tego lata, co udało Wam się uwiecznić na zdjęciu. Piszcie do nas, wysyłajcie zdjęcia, podzielcie się swoją pocztówką z lata 2013. Czekamy...



Agnieszka



Znajdziecie nas w blisko 40 punktach na terenie NI.

ARMAGH

Criss Cross Linenhall Street

BALLYMENA

Korona Shop 6/7 Church Street
Polita 66-70 Mill Street,
Inter-Ethnic Forum 20 William Street

BANGOR

Polita 2 Southwell Road,

BELFAST

Polita 179 Albertbridge Rd;
JJ Shop 71 Cregagh Road;
JJ Shop 156 North Street
Spizarnia 126A ORMEAU RD
Solarium 301 Shankill Road
Solarium 418 Newtownards Road

BANBRIDGE

Polish Saturday School

CRAIGAVON

Polish Saturday School

DUNGANNON

Droz-Pol 44 Scotch Street
Baracuda fishing shop 17a Church Street

GLENGORMLEY

Sklep Spizarnia 2 Farmley Road
Solarium 21/23 Carnmoney Road

KILKEEL

Ethnic Minorities Centre

LISBURN

Sklep Piast Bentrin Road

Lurgan

Polish Deli 31 Union Street
Senasis Kaunas William Street
MKS Salon Fryzjerski 29 Church Place

Londonderry

Asta 79 Spencer Road
Smakpol 28 Spencer Road

MAGHERAFELT

Sklep Smaczek 3 Church Street

NEWRY

Polish Supermarket 11 Monaghan Street
Ethnic Minorities Centre - Town Hall
Polish Saturday School
Sklep Polonez

NEWTOWNHAMILTON

Ethnic Minorities Centre

OMAGH

Sklep Spizarnia
11 Foundry Ln

PORTADOWN

Sklep PRL 30 West Street
Sklep Spizarnia 46 Meadow Lane
Bart's Kebab, Woodhouse Street
Flamingo 18 Bridge St.



Porady Psychologa - BIĆ CZY NIE BIĆ?

..., jesteśmy już bezradni! Syn jest krnąbrny, złośliwy i agresywny. Wyczerpaliśmy już wszystkie środki i sposoby. Mąż mówi, że w końcu zło mu skórę, a ja mam ciągle wątpliwości. To przecież nasze ukochane dziecko! Ma dopiero 13 lat, i co z niego wyrośnie?.....

Fragment rozmowy z rodzicami, którzy zgłosili się szukając pomocy w trudnościach wychowawczych.

Pytanie w tytule jest oczywiście prowokacyjne i nie czekając na zakończenie, odpowiadam od razu – NIE BIĆ! A dlaczego nie bić – to właśnie jest tematem naszego spotkania.

A przecież jeszcze kilka dekad temu, system kar cielesnych był powszechnie stosowany a nawet akceptowany i to nie tylko w domu, gdzie rodzice wykorzystywali go jako jeden ze sposobów prowadzenia „kindersztuby”, ale i przez nauczycieli, wychowawców czy służby porządkowe. Będąc uczniem pamiętam zdenerwowanych nauczycieli, rzucających kredą, szmatką do tablicy czy kluczami. Powszechnie było bicie „po łapach” linijką a nawet wskaźnikiem do map. I ja dostałem kilka razy, niestety.

A gdy cofniemy się jeszcze dalej, to w dawnych szkołach obok nauczycielskiej katedry stała balia z wodą, z namoczonymi brzozywami witkami. Dzisiaj nauczyciel stoi bezradny przed bezczelnym uczniem, który ma za sobą cały rygorystyczny system „no touch policy”. Nawet najmniejsze dotknięcie to już fizyczny atak i problemy ma nie uczeń, ale właśnie ów nauczyciel.

Wychowałem się na Śląsku, gdzie rygor wychowawczy i wspomniana wyżej „kindersztuba” miały (i sądzę, że mają do dziś) swoje honorowe miejsce. Wystarczy sobie przypomnieć scenę z filmu „Sól ziemi czarnej” Kazimierza Kutza, gdzie dorośli synowie ustawiali się w kolejce w sobotę wieczorem aby otrzymać lanie od ojca i to za nic, ot tak, profilaktycznie. Nie mnie jest dane oceniać te metody, ale zwróćmy uwagę, że taki właśnie system wychował całe pokolenia uczciwych, lojalnych i porządnym ludzi, którzy nie wahali się walczyć i ginąć w powstaniach i wojnach o lepszą dla nas przyszłość.

Zmieniły się czasy, daleko poszła wiedza i nauka. Wiemy

więcej nie tylko o świecie, kosmosie, mikroelektronice i genetyce. Postęp dotyczy również wiedzy o człowieku, jego zachowaniu i sposobach radzenia sobie z emocjami w trudnych sytuacjach (również tych wychowawczych!).

Najważniejszy jest DOBRY PRZYKŁAD. Przypominam sobie pewną rozmowę z nastolatkiem, z którym rodzice zgłosili się z powodów trudności wychowawczych. Gdy zostałem z nim sam na sam i przeprowadzałem rozmowę w pewnym momencie usłyszałem takie zdanie, (a właściwie pytanie) :

„To proszę pana, jak ja mam postępować - tak jak oni (rodzice) mówią, czy tak jak sami postępują?” Okazuje się, że młody człowiek jest bardzo wyczulony na niekonsekwencje w wychowaniu. Nie zawsze sobie sam potrafi poradzić z niespójnością tego, czego się od niego wymaga z jednej strony, a obrazem postępowania rodziców, wychowawców i nauczycieli na co dzień. W młodym umyśle może powstać coś w rodzaju obawy, że jest manipulowany, oszukiwany, że to co widzi u rodziców na co dzień, zupełnie nie zgadza się z tym, co oficjalnie mu próbują przekazać i czego potem wymagają. Na przykład rodzice strofują nastolatka za używanie brzydkich, wulgarnych słów. Powtarzają mu ciągle, że należy dbać o czystość języka, unikać przekleństw i niecenzuralnych zwrotów. A dziecko doświadcza czegoś zupełnie innego słysząc rozmowę dorosłych albo jest świadkiem kłótni rodzinnej pełnej brudnych określeń i wulgaryzmów. Co sobie wtedy ma pomyśleć o nas?

Wyniki różnych badań, analiz i raportów jednomyślnie wskazują, że najskuteczniejsze efekty wychowawcze osiąga się stosując częściej NAGRO-

DE (lub jej brak) niż KARĘ. Stosując zarówno nagrodę jak i karę (szczególnie dotyczy to tej ostatniej) powinniśmy zachować pewne zasady, aby były skuteczne. Oto kilka z nich:

- Nagroda (lub jej brak - jako kara) i kara muszą być zawsze proporcjonalne do przyczyny jej stosowania. Za duże osiągnięcie nagroda musi być większa, za małe zawinięcie kara jest niewielka. Bardzo ważna jest tutaj konsekwencja. Nie można zwiększać albo zmniejszać nagrody i kary w zależności od naszego humoru, nastroju czy odmiennej sytuacji (np. wizyta dziadków lub obecność kolegi).

Andrzej Mańka
polski psycholog
z długoletnim doświadczeniem



**Porady Terapie
Badania Konsultacje**
depresje, nerwice, uzależnienia,
kłopoty wychowawcze, trudności szkolne
konflikty małżeńskie,
kliniczne problemy autyzmu

Tel: 079 134 966 71
E-mail a.manka@op.pl



STOP!

PRZEMYŚLAJ RODZINIE

• Stosowanie jednej i drugiej musi być czasowo związane z przyczyną. Nie powinno się karać (a nawet nagradzać) za czyn, który był dawno, o którym już nawet zapomnieliśmy a teraz nam się przypomniał.

• Ferując podanie kary należy poczekać aż opadną emocje, aby była ona przemyślana. Dotyczy to również nagrody bowiem często spotykamy się z sytuacją, że szczęśliwi lub zadowoleni rodzice „naobiecują” dziecku czegoś, co jest trudne a nawet niemożliwe potem do spełnienia.

• Do jednej i drugiej sytuacji należy dodać spokojny komentarz, za co się ją stosuje. Szczególnie karząc zawsze trzeba zaznaczyć, że przykro nam, że musimy tak postąpić, że zawiedliśmy się na dziecku ale liczymy, że się poprawi albo tego już więcej nie zrobi.. Dobre efekty daje zasygnalizowanie możliwości jej skrócenia pod wyraźnie określonymi warunkami, które trzeba będzie spełnić. Zastosowanie tego rodzaju

„amnestii” czy „abolicji” przynosi dobre efekty i pozytywnie motywuje młodą osobę do korekty zachowania.

I na koniec jedna bardzo ważna uwaga.

Nie wolno nigdy zapomnieć, że ten młody człowiek (nawet jeżeli to jeszcze dziecko) jest ważną częścią naszej rodziny, należy go traktować po partnersku. Ma prawo wyjaśnić i wypowiedzieć się, a my mamy obowiązek spokojnie i uważnie wysłuchać tego co ma do powiedzenia.

Ktoś może pomyśleć, że stosowanie w wychowaniu metody „marchewki i bata” to przeżytek, że dziecko może się kształtować samo a takie metody tylko je stresują. Jest akurat na odwrót. Właśnie mądre wytyczanie granic stosowane przez rodziców zapewnia dziecku jego wewnątrz poczucie bezpieczeństwa a rodzicom daje pewność, że nasze dziecko, mimo przejściowych kłopotów, wychowamy na mądrego, wrażliwego i wartościowego człowieka.



WELCOME !!!

Polish Deli

*Always fresh bred, meat
and wide range of items*



POLISH *Deli*

*Try us! And see how
much you can save*

WE RECOMMEND:

- **BABY FOOD**
- **BREAD**
- **MEAT**
- **CHEESE, SWEETS**
- **BEVERAGES**
- **VEGETABLES**

DO NOT MISS !!!

POLISH *Deli*

LURGAN 07708860660

POLISH *Deli*

Iść, ciągle iść w stronę słońca...

W stronę słońca aż po horyzontu kres, iść ciągle iść tak bez końca...czyli w skrócie mówiąc- niemożliwe stało się możliwe. Zielone Wyspy spotkał wielki cud, coś czym wszyscy żyją nieustannie od dwóch tygodni. Temat, który nie schodzi z ust już nie tylko Irlandczyków, ale i wszystkich pozostałych przedstawicieli narodów tutaj mieszkających. Pogoda, która jest przedmiotem rozmów Brytyjczyków, Anglików, na której temat powstało wiele anegdot, dowcipów, itp. splatała figla i utarła nosa wszystkim niedowiarkom.

Szczerze powiem, że sama się do nich zaliczam. Nie wierzyłam bowiem, że coś takiego może się nam tutaj przytrafić. A jednak! Dla mnie to najpiękniejszy prezent jaki mogłam sobie wymarzyć tego lata, a nawet roku. Kocham słońce, uwielbiam się opalać od rana do wieczora, co zresztą czynię i nie będę kłamała, że obchodzi mnie to, że mogą być tego skutki uboczne. No cóż, może to i rozsądne do końca nie jest, ale kto powiedział, że każdy i zawsze rozsądny być musi. Owszem szanuję fakt, że nie wszyscy za upałami przepadają, wielu osobom zwyczajnie zdrowie na to nie pozwala, karnacja i wiele innych powodów. To, że jest szkodliwe ponieważ: przyczynia się do powstawania raka skóry zwanego czerniakiem, że starzeje się skóra i pojawiają się zmarszczki to wszyscy wiemy. Ale za to jakie są jego korzyści, oprócz dostarczania

organizmowi witaminy D to już mało kto się nad tym zastanawia. Działa lepiej niż antydepresanty, to też pewne jak słońce ... ale to nie wszystkie jego zalety. Specjaliści jednego z uniwersytetów w Szkocji, przeprowadzają od lat badania mające na celu udowodnienie, że korzyści ze słońca są większe niż zagrożenia. Otóż pod wpływem promieni słonecznych wytwarza się w organizmie człowieka tlenek azotu obniżający ciśnienie tętnicze krwi. Dr Richard Weller, szkocki dermatolog, wylicza, że zgony powodowane przez zawały serca i udary mózgu związane z nadciśnieniem tętniczym zdarzają się 80 razy częściej niż te, do których doprowadzają nowotwory skóry. W 1877 roku, zupełnie przez przypadek dwóch naukowców odkryto, że promienie słoneczne zabijają zarazki.



Drozd-Pol
POLSKIE WĘDLINY I MIĘSO

**08 SIERPNIĄ W ARMAGH OTWARCIE
POLSKIEJ MASARNI – HURTOWNI PIWA
TYLKO U NAS WĘDLINY Z MASARNI „SZUBRYT”
I MIĘSO W HURTOWYCH CENACH DLA KAŻDEGO
ZAPRASZAMY KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH
I SKLEPY DO WSPÓŁPRACY CENA PIWA JUŻ OD 1 FUNTA**

ZAPRASZAMY

JUŻ RUSZYŁA POLSKA IMPREZOWNIA „BLĄZY ORZEŁ”

LOKAŁ CEYNNY OD PIĄTKU DO NIEDZIELI OD GODZ. 13:00

W KAŻDĄ SOBOTĘ IMPREZA Z POLSKIM DJ OD 18:00 DO 01:00

WEJŚCIE TYLKO 5 FUNTÓW OD OSOBY

WSTĄP ZOBACZ ZABAW SIĘ 100 RAILWAY STREET ARMAGH

facebook : DROZD-POL  **WWW.DROZD-POL.CO.UK**

ODWIEDŹ TAKŻE NASZ SKLEP : 44 SCOTCH STREET DUNGANNON

TEL: 07763160205 07565100501



Downs i Blunt, bo tak się nazywali, hodowali w probówkach bakterie. Zahamowanie drobnoustrojów spowodowane było wystawieniem probówek w nastoniecznym miejscu. Niecałe 30 lat później duński lekarz Niels Finsen mógł się poszczycić odebraniem Nagrody Nobla za opracowanie skutecznej metody leczenia gruźlicy przy pomocy promieni słonecznych. Słońce z powodzeniem zwalcza takie choroby jak łupież, łuszczycę czy trądzik, oczywiście nie różowaty. Opalona skóra staje się gładka, elastyczna i daje trzykrotnie większą odporność niż skóra biała. Światło słoneczne pomaga w zwalczaniu grzybów i drożdży, dobrze wpływa na układ krążenia, pozwala również obniżyć poziom cukru.

Ponadto słońce poprawia układ odpornościowy organizmu, rozszerza naczynia krwionośne co powoduje wzbogacenie krwi w składniki odżywcze a następnie zwiększa się przemiana materii, czyli najwyczejniej w świecie człowiek łatwiej spala kalorie. Dzienna dawka witaminy D potrzebna w organizmie człowieka wynosi ok. 400 jednostek. Jest szczególnie istotna dla dzieci, które rosną i dla osób starszych, u których łatwo o osteoporozę. Tę dawkę zapewnia już 15 - minutowa ekspozycja na słońcu. Dodatkowo słońce powoduje zwiększenie się poziomu hormonów wytwarzanych przez mózg - endorfin. Te odpowiadają za nasz lepszy nastrój, humor i rzadziej popadamy w depresję. No i wreszcie coś co jednych ucieszy, a drugich zmartwi... mianowicie promienie słoneczne mają również ogromny wpływ na naszą płodność. W ciele oczyszczonym z toksyn, u mężczyzn zwiększa się ilość wartościowych plemników, a u kobiet reguluje się owulacja. Co za tym idzie popęd seksualny znacznie się zwiększa, a na potwierdzenie tego wystarczy przywołać dane ze statystyk. Mówią one bowiem, że latem poczętych jest najwyczej dzieci, w porównaniu do innych pór roku. Jeżeli ktoś miewa kłopoty z bezsennością ucieszy go zapewne fakt, iż to słońce może stać się jego sojusznikiem w rozwiązaniu tego problemu. Przebywanie w ciągu dnia na słońcu zwiększa poziom melatoniny w nocy. Jakie korzyści płyną z tego, że jesteśmy wyspani każdy zapewne wie. Regulowanie poziomu testosteronu powoduje większe osiągnięcia w dziedzinach sportu czy podczas treningów.



Jak widać słońce daje znacznie więcej korzyści niż zagrożeń. Niestety w ostatnich latach prawie w ogóle się o nich nie mówi i nie pisze. Większość artykułów opisuje negatywne jego skutki. A przecież lato to pora urlopów, relaksu, tego co ma nas cieszyć a nie smucić. Zatem popatrzmy na to z pozytywnej strony. Wykorzystajmy to co nas Polaków spotyka od tych kilkunastu dni, tutaj w Irlandii Północnej. Spędźmy chociaż jeden dzień na plaży, wylegujemy się z książką na trawie, pójdźmy na długi spacer. My kobiety, wyciągnijmy z dna szaf bikini, bo to wielka okazja żeby ujrzeć światło dzienne. Następnie skąpani w słońcu cieszymy się z byle czego, byle gdzie, tylko nie z byle kim!

Agnieszka Sztajner- Iwińska

Uroczyste Zakończenie Roku Szkolnego w PSS Craigavon.

22 Czerwca 2013 roku odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego w PSS Craigavon. W uroczystości wzięli udział dzieci i ich rodzice a także grono pedagogiczne i wolontariusze naszej szkoły. Dzieci otrzymały dyplomy za udział w zajęciach dydaktyczno-wychowawczych a także za uczęszczanie na lekcje religii. Dodatkowo podczas uroczystości ogłoszone zostały wyniki z II Matej Olimpiady a zwycięzcy otrzymali nagrody książkowe.



Wiesława Piskorska wychowawczyni najmłodszej grupy oraz Ksiądz Marian przy wręczaniu dyplomów.



Agnieszka Sztajner - Iwińska wychowawczyni grupy średniej i Zastępca Dyrektora szkoły.



Katarzyna Pawlikowska - Golonka wychowawczyni grupy najstarszej i Dyrektor szkoły.

A oto nasi mali zwycięzcy:

Grupa średnia

historia:

I miejsce: Agata Pietraszkiewicz
II miejsce: Mateusz Pietrzekiewicz
III miejsce ex aequo : Natalia Thiphavong i Martyna Iwińska

Grupa średnia

przyroda:

I miejsce: Agata Pietraszkiewicz
II miejsce: Natalia Thiphavong
III miejsce ex aequo: Mateusz Pietrzekiewicz i Natalia Wiśniewska

Grupa średnia

język polski:

I miejsce: Agata Pietraszkiewicz
II miejsce: Mateusz Pietrzekiewicz
III miejsce: Natalia Thiphavong

Grupa starsza

historia:

I miejsce: Kamil Głowacki
II miejsce: Nicola Wiśniewska
III miejsce : Kamil Słaby

Grupa starsza

przyroda:

I miejsce: Nicola Wiśniewska
II miejsce: Kamil Słaby
III miejsce: Kamil Głowacki

Grupa starsza

język polski:

I miejsce: Nicola Wiśniewska
II miejsce: Kamil Słaby
III miejsce : Kamil Głowacki



Wyróżnienie ze wszystkich przedmiotów otrzymała Nikola Końpa.

Wszystkim zwycięzcom serdecznie gratulujemy, a pozostałym uczniom życzymy sukcesu na olimpiadzie w przyszłym roku.

Korzystając z okazji chcę serdecznie podziękować w swoim imieniu, ale myślę, że także w imieniu wszystkich rodziców całemu gronu pedagogicznemu. Dziękuję Wam za krzewienie polskich wartości, tradycji i kultury wśród naszych milusińskich a także za poświęcenie i oddanie z jakim wykonywaliście swoją pracę. Specjalne podziękowania dla naszych wolontariuszy: Magdaleny Babskiej, która dba o utrzymanie porządku i bezpieczeństwo naszych milusińskich a także Agnieszki Golonki i Justyny Tomsy, które choć nie są uczennicami naszej szkoły, to jednak z zaangażowaniem uczestniczą w jej „życiu”.

AT



Do zobaczenia we wrześnie!

Ogłoszenie!

Polska Szkoła Sobotnia w Craigavon POSZUKUJE NAUCZYCIELI :
Nauczyciela języka polskiego, nauczania początkowego
i nauczyciela wychowania przedszkolnego.

(Praca od września 2013) Osoby zainteresowane
proszone są o kontakt z dyrektorem szkoły.

tel.: 07549619661

email: katarzyna@polskieni.com





Uczniowie PSS Craigavon w M&D's, Scotland's Theme Park.

W tym roku Rada Pedagogiczna PSS Craigavon postanowiła, zamiast prezentów na zakończenie roku szkolnego, zafundować swoim uczniom wycieczkę do M & D ' s , S c o t l a n d ' s Theme Park.

Wycieczka odbyła się 29 czerwca 2013 roku i choć planowana była dużo wcześniej to jednak udało nam się także zarezerwować „przyjazną” pogodę. Park to dobra opcja do spędzenia czasu z dziećmi i choć sam w sobie być może dla niektórych nie stanowi największej atrakcji, to jednak w połączeniu z podróżą morską

na pewno stanowi sporą atrakcję dla wszystkich.

Nasi milusińcy i ich rodzice byli bardzo zadowoleni i pomimo tego, iż do powrotu do szkoły pozostały jeszcze dwa miesiące, to już dopytawali się kiedy zorganizujemy kolejny „wypad”.

W parku dostępnych jest wiele atrakcji w tym kilka karuzel typu rollercoaster, dywan Alladyna, łódź piracka, kilka wodnych atrakcji typu ślizgawki, a nawet bungee. Dla osób lubiących wydawać pieniądze w nadmiarze w celu sprawdzenia swoich umiejętności dostępne są tzw. " budki szczęścia " czyli na pozór łatwo wyglądają-

ce konkurencje. Strzelaj do celu, przekłuj balona, wyłów torbę szczęścia przy pomocy haka itp. Niektóre atrakcje, żeby nie powiedzieć, iż większość z nich jest przeznaczona dla osób bez większych problemów zdrowotnych. Osobom chorym na serce nie polecamy nadmiernych wrażeń....

AT





Chwila z książką "Prochy Angeli"

Powieść Franca McCourt częściowa autobiografia, wspomnienie dzieciństwa powinna wejść do kanonu lektur obowiązkowych każdego emigranta i mieszkańca Irlandii Północnej. Dodatkowym atutem przemawiającym za doskonałością jest uhonorowanie książki w 1997 roku Nagrodą Pulitzera.

W latach 30-tych, Wielkiego Kryzysu rodzina McCourtów powraca ze Stanów Zjednoczonych do Irlandii Północnej w celu polepszenia swojego bytu. Ojciec Franka, głównego bohatera i autora powieści, pochodzi bowiem z tego kraju. Radością jego życia jest rodzina, ale i odwiedzanie okolicznych pubów na przystawki "kufelek piwa", który przeradza się w zdecydowanie większą ilość. Matka Angela, zajmuje się domem, rodzi na okrągło dzieci, nie odrywa papierosa od ust i nie ma już siły żeby wyżywić rodzinę.

Szybko okazuje się, że plany dobrobytu spełniają na niczym. Rodzina przenosi się do Irlandii Południowej, wierząc, że tam ojciec znajdzie pracę. Znaleźć, owszem znajduje, ale na tydzień, góra dwa. Po suto zakrapianych piątkach, kiedy to zazwyczaj dostaje wypłatę, wraca do domu, śpiewa piosenki o Irlandii, w nocy budzi dzieci i każe im przysięgać, że będą gotowe zginąć za

ojczyznę, kiedy tylko będzie taka potrzeba. Dzieci przystają na te propozycje, bo "szczodry" ojciec nagradza pensami tego, który śpiewa najładniej. A to pozwala na drugi dzień iść do sklepu i kupić sobie toffi. W soboty rano, ojciec rzecz jasna nie jest w stanie zwlec się z łóżka i nie idzie ponownie do pracy. Tym sposobem traci ją niemalże za każdym razem.

W domu panuje bieda, nie ma na chleb, mleko, w domu leje się na głowę. Kolejne dzieci umierają z głodu i wycieńczenia. Na ich miejsce rodzą się nowe. Frank musi w końcu porzucić szkołę, iść do pracy, żeby móc wyżywić rodziców i rodzeństwo. Żyje jednak marzeniem do którego dąży nieustannie. Godność zachowują opowieści przekazywane sobie przez pokolenia, wspomnienia o Irlandii i rodzinie. Religia katolicka wyznacza tam drogę życiową każdemu i na każdym kroku. Daje wsparcie, ale też powoduje przesyt. Frank McCourt

w jednym z fragmentów swoich wspomnień pisze: "Kiedy myślę o swoim dzieciństwie, zastanawia mnie, jak udało mi się przeżyć. Było to, naturalnie, żałosne dzieciństwo, bo nad szczęśliwym dzieciństwem w ogóle nie warto się zastanawiać. Gorsze od normalnego żałosnego dzieciństwa jest żałosne irlandzkie dzieciństwo, a jeszcze gorsze- żałosne irlandzkie dzieciństwo katolickie". Powieść napisana jest z niezwykłym smakiem i poczuciem humoru. Na podstawie książki powstał w 1999 roku słynny film w reżyserii Alana Parkera, o tym samym tytule. Różni się jednak od powieści, jest bardziej mroczny, ale idealnie oddający atmosferę wąskich kamienic, brudu i rynsztoków, jednym słowem wizerunku dawnej Irlandii. Nie mającej nic wspólnego ze współczesną, będącą synonimem dobrobytu dla emigrantów.

Agnieszka Sztajner - Iwińska





Aktualności wędkarskie - Witamy wszystkich zapalonych wędkarzy!!!



16/06/2013 na zbiorniku Loughgall rozegrane zostały 3 zawody klubu Polish Anglers Northern Ireland. Zawodnicy rywalizowali ze sobą w połowie ryb spokojnego żeru, łowiąc na splotnik i grunt. Do zawodów przystąpiło 9 uczestników a niektórzy z nich przyjechali wraz z rodzinami, co bardzo nas ucieszyło. Podczas poprzednich naszych spotkań pogoda płatała nam figle i nie do końca sprzyjała wypoczynkowi nad wodą, ale tym razem było inaczej - ciepło, słonecznie i sucho. Spotkaliśmy się jak zwykle z samego rana. Kilka minut po godzinie 8:00 rozlosowaliśmy stanowiska i udaliśmy się nad wodę, gdzie dzięki uprzejmości Baracuda Shop zawodnicy mogli zaopatrzyć się w zanęty i przynęty oraz drobne przybory wędkarskie.

Już kilka chwil po rozpoczęciu pierwszej tury na prowadzenie w wielkim stylu wysunął się Piotr Pankau, łowiąc pięknego leszcza z gruntu na "kanapkę". Po chwili okazało się że o zwycięstwo w tych zawodach będą walczyć zawodnicy ze stanowisk 36-39, którzy co chwila wyławiali kolejne leszcze, także do przerwy nie było zdecydowanego lidera. W przerwie widać było na twarzach zawodników gorączkę zawodów—dyskusjom: na co, i gdzie biorą najlepiej nie było końca. Po krótkim posiłku i odpoczynku zawodnicy przystąpili do drugiej tury. Niektórzy nastawili się na drobnice, inni tylko na większe sztuki, a kto podjął dobry wybór miało się dopiero okazać... W międzyczasie "Pawły" (Kasztele i Orkisz-Bieńkowski) wybrali się na "spinningowy rekonesans" i również wrócili zadowoleni - każdy złapał przyzwoitego zębacza, choć Paweł Kasztelan przyplącił swoje spotkanie ze szczupakiem czterema

szwami na dłoni - Paweł życzymy szybkiego powrotu nad wodę:) O 16:00 organizatorzy "odtrąbili" zakończenie zawodów i w asyście Maćka i Bartka Pajorów (serdeczne podziękowania za pomoc) przystąpili do ważenia złowionych ryb. Maciek i Bartek należą do Sekcji Juniorów i pomagali przy ważeniu i fotografowaniu ryb. Proces rozpoczęliśmy od Jacka Januszewskiego i od razu niemalże znaleźliśmy zwycięzcę. Jacek złapał 16 sztuk (w większości leszcze) o łącznej wadze 19,8 kg!! Ten wyczyn wysoko podniósł poprzeczkę zawodów.

Tym wynikiem Jacek zdeklasował swoich przeciwników, zajmując zasłużone pierwsze miejsce.

Na drugim miejscu sklasyfikowany został Jarostaw Rojkowicz - 4 sztuki i 8.12 kg. Trzecie miejsce zajął Artur Bojczewski - 17 sztuk o łącznej wadze 6.3kg. Okazało się, iż tego dnia stanowiska 36-39 były najlepsze, ponieważ zawodnicy z tych stanowisk złowili najwięcej pięknych leszczy. Jacek zdradził nam, iż sukces polegał na znalezieniu odpowiedniego dołka w dnie zbiornika i doborze przynęty, w jego przypadku były to czerwone robaki. Warto jeszcze wspomnieć, iż Wiesław Nowicki złowił niebotyczną ilość ryb - 124 sztuki (!), co pozwoliło mu zająć 5. lokatę.

Podczas zakończenia spotkania Natalia Rojkowicz z okazji urodzin otrzymała upominek ufundowany przez Jacka Januszewskiego - wagę wędkarską. Taki sam upominek powędrował w ręce Mieczysława Pajora jako nagroda dla pechowca dnia - Mietku, następnym razem się odegrasz.

Wszyscy uczestnicy niedzielnego spotkania otrzymali również żyłki ufundowane przez Baracuda Fishing



Tackle .

Klasyfikacja końcowa:

- I miejsce: Jacek Januszewski
- II miejsce: Jarostaw Rojkowicz
- III miejsce: Artur Bojczewski
- IV miejsce: Piotr Pankau
- V miejsce: Wiesław Nowicki
- VI miejsce: Ryszard Józwick
- VII miejsce: Michał Janiec
- VIII miejsce: Daniel Cechowicz
- IX miejsce: Mieczysław Pajor

Więcej zdjęć znajdziecie na naszym forum- POLISHANGLERS-NI.PL
Dziękujemy serdecznie wszystkim przybyłym na nasze zawody.
Do zobaczenia nad wodą.
Redakcja Polish Anglers NI.

BARACUDA-fishing shop
17a Church Street
Dungannon BT71 6AB
OTWARTE PONIEDZIAŁEK 12:00-20:00 SOBOTA 09:00-17:00
TEL: 07763827017 07517940616
Zapewniamy: towar wysokiej jakości - przystępne ceny,
sprzęt polskich i zagranicznych producentów
marki : salmo-dragon-jaxon-mustad-traper-spin mad oraz wielu innych.....
Serdecznie Zapraszamy
www.baracuda-fishing-tackle.com

Newry and Mourne News



Centrum Pomocy Mniejszościom Narodowym



OFMDFM

Office of the First Minister and
Deputy First Minister
www.ofmdfmi.gov.uk



Centrum Pomocy Mniejszościom Narodowym znajduje się w budynku Urzędu Miasta Newry pod adresem **Bank Parade, Newry, BT35 6HR**

Centrum oferuje :

- kompleksowe doradztwo i wsparcie dla mniejszości etnicznych
- pomoc w wypełnianiu formularzy
- udziela informacji na temat prawa pracy, dostępnych rodzajów zasiłków, szkolnictwa, opieki zdrowotnej, spraw mieszkaniowych i innych
- kieruje do odpowiednich instytucji
- kontaktuje z prawnikami
- organizuje spotkania informacyjne

Wsparcie można także uzyskać w Centrum Seashell, Newcastle Street, Kilkeel w każdy pierwszy piątek miesiąca od 14.00 do 16.00 oraz w Lir Dom, Dungormley Estate, Newtownhamilton w dwa czwartki w miesiącu od 10.00-13.00

Kontakt: Artur Kmiecik: ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk,
tel. 028 30252544, 07837406859

Godziny otwarcia:

Poniedziałek, środa:
09:00 - 17:00
Wtorek:
14:00 - 17:00
Czwartek: 14:00 - 22:00
(po uzgodnieniu terminu)



Newry and Mourne Ethnic Minority Support Centre is located at Newry Town Hall. The Centre provides a comprehensive advice and support service for ethnic minority residents of the District on issues such as rights, access to services, benefits etc. The Centre also arranges information sessions and regular advice clinics in partnership with Citizens Advice Bureau and Northern Ireland Housing Executive.

Contact: Artur Kmiecik:
ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk,
tel. 028 30252544, 07837406859

ZAWARCIE ZWIĄZKU

Małżeńskiego



Jeśli chcesz zawrzeć związek małżeński w okręgu Newry and Mourne to, musisz wypełnić aplikację dostępną w biurze rejestracji w urzędzie miasta Newry, gdzie otrzymasz także ulotkę informacyjną w Twoim języku na temat prawnych wymogów dotyczących zawarcia małżeństwa. Urząd Stanu Cywilnego (Registration Office), znajduje się w ratuszu Newry (Newry Town Hall) przy Bank Parade w Newry i jest czynny od poniedziałku do piątku.

Godziny urzędowania :od 9:30 do 12:30 i od 14:00 do 16:00 - Numer telefonu to: 028 302 61512.

W dni wolne od pracy urząd jest nieczynny.

Newry and Mounre



Newry to miasto i powiat w Irlandii Północnej. Rzeka Clanrye, która biegnie przez miasto, stanowi historyczną granicę między County Armagh i County Down. Powstanie miasta Newry datuje się na 1144 rok i nie ma wątpliwości, iż jest to jedno z najstarszych miast w Irlandii.

Newry jest czwartym co do wielkości miastem w Irlandii Północnej, jednakże stanowi bardzo ważny ośrodek handlu ze względu na swoje położenie pomiędzy Belfastem a Dublinem.

Otwarte w 1986 roku, Newry i Mounre Muzeum ma na celu zapewnienie dostępu do edukacyjnych zasobów odzwierciedlających bogate dziedzictwo kulturowe okolicy. W muzeum można obejrzeć różnorodne kolekcje obejmujące materiały dotyczące prehistorii miasta Newry i jego fundamentów. Znajdziemy tam wiele wystaw poświęconych: tradycjom ludowym, wiejskim górskim, rybołówstwu, handlu i migracji drogą morską. Muzeum mieści się w XVI w budynku w Castle Bagenal.

Wstęp do muzeum jest bezpłatny.

Bagenal's Castle, Castle Street,
Newry, County Down, BT34 2DA,
Website: www.bagenalscastle.com
Tel: (028) 3031 3182





Góry Mourne - (Mourne Mountains lub Mournes, Na Beanna Boirche) to zbudowane z granitu pasmo górskie w południowo-zachodniej części Irlandii Północnej.

Góry znajdują się na terenie hrabstwa Down i łącznie zajmują niewielką powierzchnię 24 na 13 kilometrów. Masyw skrywa liczne jeziora i mnóstwo zapierających dech w piersiach miejsc jak np.: Przełęcz Spegla. Do wielu miejsc można dotrzeć autem, ale jednak zdecydowanie jest to miejsce dla osób lubiących piesze wycieczki, rowerzystów górskich i wspinaczy.

Najwyższym szczyt Slieve Donard ma wysokość 850 m n.p.m. i oddalony jest jedynie o 3 km od Morza Irlandzkiego.

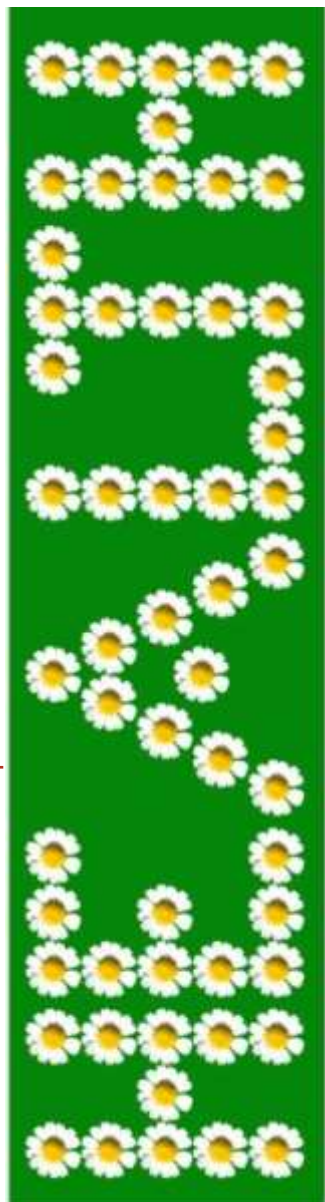
Atrakcje turystyczne :

Mourne Wall - mur o długości 35 km, ułożony z kamieni bez użycia zaprawy jest chyba najważniejszą atrakcją turystyczną tego regionu. Zbudowany został w latach 1904 - 1922 w celu utrzymania z dala owiec i innych zwierząt od zbiornika wody pitnej dla miasta Belfast. Mur przechodzi przez 15 szczytów i ogradza teren o powierzchni 36 km kwadratowych.

AT.

Zamieszczone zdjęcia wykorzystano z portalu: www.obiezyswiat.org

WORKSHOP



Słuchacze z instruktorem i tłumaczem.



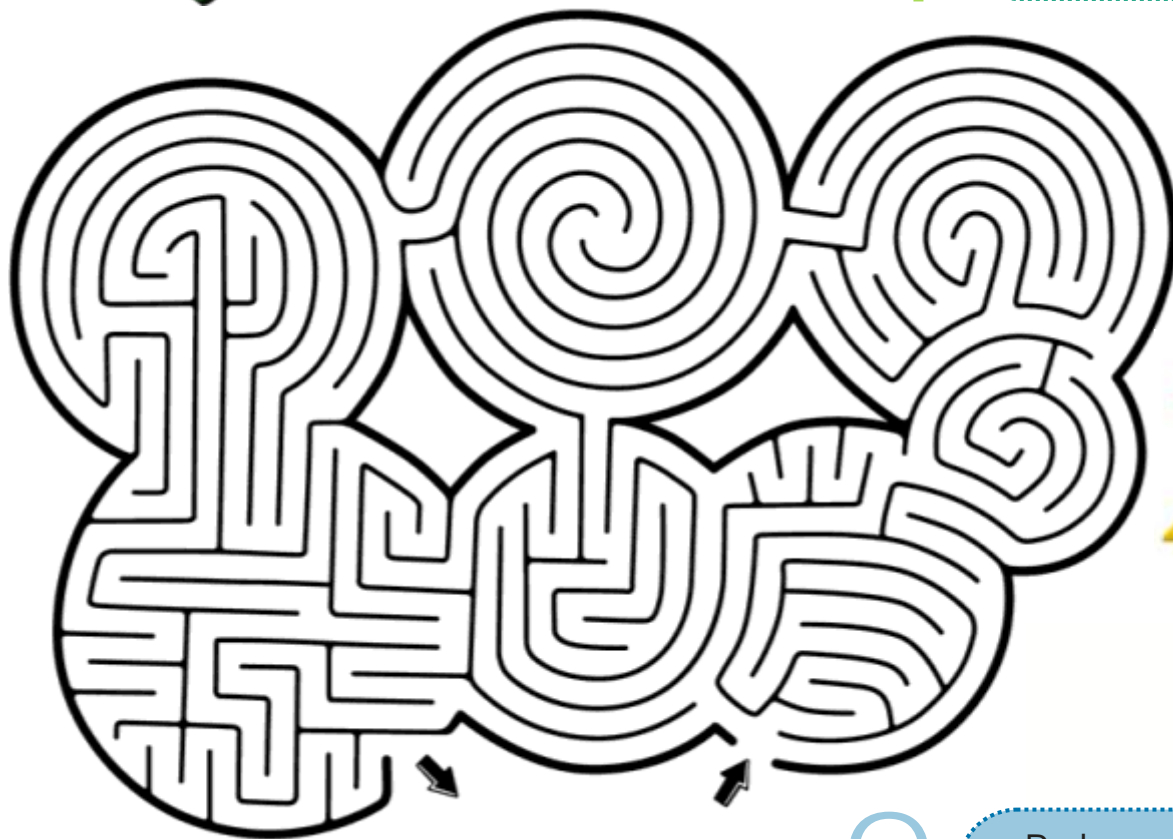
Wioleta, Piotr i Państwo Zakierscy.

The Ethnic Minority Support Centre and Newry and Mourne Carers are in the process of launching a new workshop idea in conjunction with CDHN (Community Development & Health Network). The workshops aim to help people from an ethnic minority background by advising of all the help that is available at local pharmacies and chemists. The sessions on 11th and 19th of June attracted 28 Polish participants who could learn about the prevention of heart diseases as well as about the 12 week Smoking Cessation Program. The participants would like to thank Eoin Caughey from Newry & Mourne Carers who was the main organizer of the workshops.

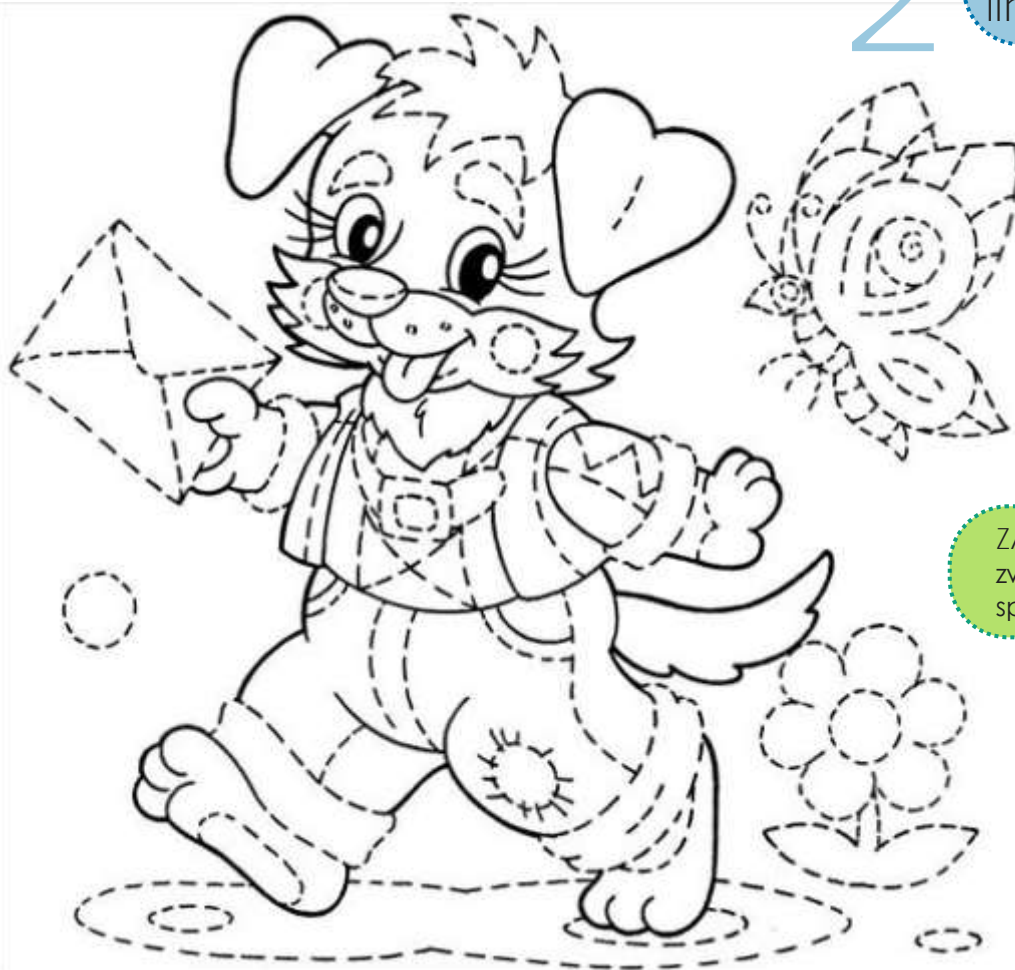
WIĘC CHODŹ POMALU) MÓJ ŚWIAT!

Polski Magazyn
17 nr 28 08/2013

1
Nie zwlekaj!
I pokonaj labirynt!



2
Połącz odpowiednio
linie i pokoloruj obrazek!



ZAGADKA: Czy wiesz, jak ta pora roku
zwie się pośród ludzi, gdy słońce późno
spać idzie, a wcześniej się budzi ??



cz.1 O zatopionej Winecie - Stanisław Świrko

Nad Zalewem Odrzańskim wstawał dzień czerwcowy, duszny i upalny jako i noc minioną. (...) Diwa wstąpiła na jedną z wież obronnych Winety i z trwożą wyglądała ku zachodowi(...) Miesiąc już minął - liczyła w pamięci - gdy ojciec, Wszebor, z młodym jej bratem wyłynęli przeciw wrogom na czele stu okrętów bojowych, i dotąd żadnej wieści. Oto nadeszło już święto Kupaty -właśnie kończy dziś roków szesnaście, a ojciec obiecał jej na urodziny piękne zausznice ze szczerego złota. I miały być huczne tańce, zabawy, gonitwy rycerskie...

Spojrzała na swą dłoń zdobną w żelazny pierścień wikingów(...) - Kiedyż wrócą? Przecież to dziś miały być jej zrękowiny z jarlem wikingów, Erykiem, sprzymierzeńcem Winety.(...) Diwa zwróciła wzrok w stronę ukochanego grodu: u jej stóp rozpościerała się słowiańska Wineta, opasana potężnym murem obronnym, którego strzegło dwanaście wież, a dwanaście bram i dwanaście dróg wybiegało w różne strony świata. Domy budowane z granitu pokrywała pozłocista blacha, która w promieniach słońca biła w oczy łuną blasków, a ulice wykładane dębowymi tarcicami wypełniał wielojęzyczny tłum kupców z różnych krajów. Gwar rozmów i wesołe okrzyki dochodziły do jej uszu aż tutaj na wieżę. Tylko port leżący w zatoce nad rzeką Dziwną był prawie pusty a żelazne wrota strzegące wejścia zawarte były na głucho. Okręty na dalekim morzu pełniły straż, bacznie wypatrując wroga.

Zaskrzypiały dębowe schody i obok Diwy ukazał się siwy starzec w długiej lnianej szacie i z wysoką laską, zakończoną pozłacanymi rogami tura - oznaką najwyższej władzy kapłańskiej. Diwa skłoniła

z uszanowaniem głowę.

- Witaj, ojciec Boguchwale, strażniku świętego chramu Trygława.

- Witaj, Diwo, Wszeborowa córko - odrzekł starzec.(...)

- Czy jakieś wieści są z morza?

- Nie ma żadnych, i to jest najgorsze.

- I mnie też dręczy niepokój - przyznała się Diwa.

- Czy obawiasz się jakowegoś nie-szczęścia? Bacz przecie, iż wróżba Trygławowego rumaka była przed wyprawą pomyślna, żadnej z leżących włócznie nie potrafił kopytami.

- Wszystko jest w ręku Świętowita

- odrzekł Boguchwał - aleć trzeba pamiętać, że Czernyboh wszędy dybie na ludzką niedolę i zsyła różne przygody.

A wszelakże w Winecie nie wszystko dobrze się dzieje - złoto i dobrobyt psują ludzi i wbijają ich w pychę i samo-lubstwo, nie dbają oni o obronę kraju, powierzą ją obcym przybyszom opłacanym srebrem.

- Czy nie wierzysz, ojciec, wikingom? Wszak składali przysięgę na wierność Winecie, a Eryk toć to mój przyszły małżonek - dodała ciszej.

Boguchwał nic na to nie odrzekł, jeno zamyslił się głęboko. Diwa rozejrzała się uważnie dookoła i przybliżyła się do starca.

- Chciałam ci, ojciec, coś opowiedzieć, albowiem boję się, że to jakoweś czary.

- Słucham cię, mów.

- Wczora w południe wybiegłam z grodu na drugą stronę rzeki, by urwać świeżych kwiatów na przywitanie ojca i brata. Gdy byłam na moście, ukazała mi się w wodzie rusałka. Boguchwał niespokojnie targnął dłonią brodę.

- (...)A jak wyglądała? - pytał zaniepokojony.

- Ma zielone jak ruta oczy i długie włosy niby ze lnu. Złożyła przede mną ręce jak do modli-

twy i patrzyła bacznie w oczy. Złękałam się i uciekałam do grodu, a śpiew jakowyś smutny gonił za mną. - Zła to wróżba(...) Wielka to tajemnica rodu twojego. Przyrzekłem Wszeborowi, że dowiesz się o niej, gdy powróci z wojennej wyprawy, ale to, coś mi rzekła przed chwilą, zmieniło mój zamiar.(...) Rusałka, którą wczoraj ujrzawsz, jest boginką rzeki Dziwny, nad którą stoi gród nasz, a więc istotą nieśmiertelną. Na imię ma Diwa, tak jako i ty, jest bowiem pramatką twego praojca.

Diwa krzyknęła z przestachu i zakryła dłońmi oczy.

- Nie lękaj się jej - prawił dalej Boguchwał - rusałka jest opiekunką Winety i całego waszego rodu, i nic ci złego nie uczyni, a jeno ostrzega przed groźącym niebezpieczeństwem.(...)

W bardzo dawnych czasach, do których nie sięga już pamięć najstarszych nawet ludzi, przybył w te strony z dalekich puszczy nadłabskich praszczur twego ojca. Nie miał imienia ani nazwiska, przewano go więc wedle szczepu jego rodowego Wenetą. On to założył nad Dziwną gród obronny, który po dziś dzień zowią ludzie od imienia założyciela Wenetą, a drudzy Winetą. Weneta pojął w małżeństwo rusałkę Diwę, od której rzeka nasza nosi nazwę Dziwny, i miał z nią dwóch synów i dwie córki.(...) Synowie otrzymali od rodziców imiona: Wolin i Uznam, a gdy dorośli, ojciec nadał im w dziedzictwo obie wyspy nadmorskie, które od nich przyjęły swe nazwy. Natomiast córki - Świna i Piana - stały się rusałkami dwóch dalszych rzek, opływających bratnie wyspy. Ty, Dziwo - prawił starzec - jesteś praprawnuczką Wolina, zrodzoną z ziemianki.(...)

- Nikt mi nigdy o tych sprawach nie mówił(...) Poucz mię więc, Boguchwale, jak mam żyć i co czynić, by nie utracić rusałczanej

- Nosisz na szyi święty amulet przekazany ci przez ojca, czy nie tak?

- Tak, Boguchwale, noszę go stale na srebrnym łańcuszku - odrzeła zaskoczona.

- Jest niby z bursztynu i nie z bursztynu, a w środku znajduje się jakby wtopiona maleńka złota rybka, która raz lśni blaskiem słonecznym, to znów gaśnie i ciemnieje. -(...) Jest to amulet rusałki Diwy, pramatki twego praojca. Ma on czarodziejską moc: w dni szczęścia mała rybka, zaklęta w amulecie, jest słonecznie złociста, gdy nieszczęście się zbliża do któregoś z członków twego rodu - ciemnieje, a czasu wojny, gdy przelewają swą krew - robi się purpurowa.(...) Amulet nie ma mocy zmieniania przeznaczeń losu żadnego z członków waszego rodu, a tylko ma władzę ostrzegania, gdyby jednak klęska i zagłada zagrażała całemu naszemu grodowi, Winecie, wówczas amulet nabiera mocy ogromnej i może gród uratować. - Ale jak ma gród uratować, co się wówczas z miastem stanie? - zapytywała drząc Diwa.

- Tego i ja nie wiem, nigdy żadna z cór twego rodu takiej pomocy od rusałki nie żądała. Gdyby jednak zaistniała taka potrzeba - szeptał starzec - musisz zdjąć amulet z szyi, ucałować go po trzykroć i po trzykroć wymówić przysięgę: "Rusałko Diwo! Ratuj

od zagłady twój gród Winetę!" Zapamiętaj dobrze słowa zaklęcia, bo omylić ci się nie wolno - dodał starzec. - I wiedz również, iż zaklęcie będzie miało moc cudowną jedynie wówczas, gdy będziesz czysta jako czysta jest kropla rosy osiadająca o świcie na rozkwitłej nocą róży.

Diwa zarumieniła się:

- Zdało mi się, iż umiłowałam Eryka, ale łączy mię z nim jedynie pierwszy pocałunek.

Wtem na wieżach strażniczych Winety rozległy się okrzyki straży:

- Ohej! Ohej! Ohej!

Starzec porwał się z ławy i spojrział na zachód: nad lubińskim grodem snuł się w górę stęp dymu - znak ostrzegawczy, iż od strony morza zbliża się wróg. Boguchwał z Diwą zbiegli w dół ku straży. Za chwilę rogi bojowe zabrzmiały na trwogę i straż miejska ruszyła na mury obronne.

Boguchwał, jako najstarszy z rady, wydał rozkaz:

- Dziesięciu łuczników niech pędzi co koń wyskoczy do gródka w Lubinie i zasięgnie wieści o okrętach Wszebora, a wszystkie okręty bojowe, znajdujące się w Winecie, niechaj płyną pod pełnymi żaglami na spotkanie wroga.

Zagrzmiały kopyta końskie po ulicach Winety, a w przystani zażgrzytały łańcuchy rozwieranej bramy portowej i dziesięć zbrojnych okrętów pomknęło ku zale-

wowi. Diwa sięgnęła ukradkiem po czarodziejski amulet i krzyknęła z trwogą: złota rybka, zamknięta w jego wnętrzu, mieniła się krwią.(...)

Przygotowała Katarzyna



Wyspa Wolin dawniej także Wineta, ma kształt wielkiego nieregularnego trójkąta. Wyspa przybrzeżna na M. Bałtyckim, między Zatoką Pomorską na pn. a Zalewem Szczecińskim na pd., oddzielona od wyspy Uznam - Świną, od lądu - Dziwną. Powierzchnia 265 km². W 1960 roku w zachodniej części wyspy utworzono Woliński Park Narodowy.

Wolin - miasto położone jest na Pobreżu Szczecińskim, na południowym cyplu wyspy Wolin, nad cieśniną Dziwną. Miasto pojawia się w islandzkich sagach jako Jomsborg - macierzysty port walecznego bractwa Jomswikingów. W tradycjach ustnych innych krajów nadbałtyckich przez wieki obecny był motyw Winety, grodu bajecznego bogactwa i niepokonanej potęgi morskiej, zatopionego w otchłani Bałtyku przez gniew boży.

Wiele wskazuje na to, że udział w powstaniu miasta nad Dziwną mogli mieć Skandynawowie, którzy ok. VIII wieku zakładali swoje osady handlowe na południowym brzegach Bałtyku.

Festiwal Słowian i Wikingów

- cykliczna impreza plenerowa w formie archeologii eksperymentalnej. Odbывается corocznie w pierwszy weekend sierpnia na wyspie Ostrów Reclawski w Wolinie. Największymi atrakcjami trzydniowej imprezy są wielkie bitwy wikińskich i słowiańskich wojów, turnieje, wyścigi okrętów, pokazy starodawnych rzemiosł, rekonstrukcje pieców hutniczych, tzw."dymarek", jak i najrozmaitsze występy artystyczne - od inscenizacji ścięcia, poprzez pokazy iluzjonistów, aż po koncerty solistów i zespołów muzycznych.

Zdjęcia źródło: internet

Psychotest - Jakiego koloru jest Twoja dusza?

Mimo, że dusza jest niewidzialna, to i tak każda ma swój kolor. Jedna ma intensywniejsze barwy, a druga jest szara i nie rzucająca się w oczy. A twoja dusza, jaki ma kolor?

Odpowiedz sobie na pytanie: jaka jestem, jaki jestem. To jest Twoja psychozabawa. Poznaj siebie i odpowiedz sobie na pytanie: Jaka jest moja dusza?

1. Czy robisz sobie popołudniową drzemkę?

- a) tak...5
- b) czasami tak...3
- c) nie...1

2. Czy masz czas na zabawę i rozrywkę?

- a) tak, mam...5
- b) z trudem, ale staram się wygospodarować ten czas...3
- c) nie mam na to czasu...1

3. Czy czujesz się szczęśliwy?

- a) zdecydowani tak...5
- b) raz tak, a kiedy indziej nie...3
- c) nie...1

4. Najbardziej lubisz...

- a) znane i nieznanne mi towarzystwo...5
- b) znane mi towarzystwo...3
- c) samotność...1

5. Czy planujesz swoje życie?

- a) nie, żyje z dnia na dzień...5
- b) tak, bieżące dni, najwyżej tygodnie...3
- c) tak, nawet najbliższe lata...1

6. Rodzina jest dla Ciebie...

- a) najwyższym dobrem...5
- b) koniecznością...3
- c) jest zbyt ciężka...1

7. Czy ufasz ludziom?

- a) zdecydowanie tak...5
- b) tak, ale jest to ograniczone zaufanie...3
- c) zdecydowanie nie...1

8. Porażka jest dla Ciebie...

- a) czymś co było i minęło...5
- b) przykrym przeżyciem...3
- c) nauką na przyszłość...1

9. Czy lubisz mówić o swoich radościach i smutkach?

- a) tak i to o najintymniejszych szczegółach...5
- b) tak, ale raczej tak ogólnie...3
- c) nie, w ogóle...1

10. Jak znajomi Cię witają na ulicy?

- a) cześć, świetnie wyglądasz!...5
- b) cześć, co słychać?...3
- c) cześć, stało się coś?...1

Jeśli uzyskałeś(aś) 10-22 punkty

Twoja dusza jest koloru szarego i nic nie wskazuje na to, aby kiedykolwiek miała zmienić barwę. Wszystko przez to, że bardzo trudno Cię uszczęśliwić. O wiele wyraźniej widzisz wszystko co złe i niedobre. Nawet kolorowe strony życia postrzegasz, jako preludium nieszczęścia. Jesteś przy tym człowiekiem wyobcowanym, który nie wierzy ani w przyjaźń, ani tym bardziej w miłość. Najlepiej czujesz się sam ze sobą, a w tym towarzystwie trudno jest cokolwiek zmienić. Jednak lubisz ten stan i lubisz siebie. Dlatego też nie popadasz w skrajności, nie jesteś podatny na stany depresyjne, a jednocześnie idziesz przez życie swoją ścieżką nie oglądając się na innych. Bardzo możliwe jest to, że osiągniesz finansowy sukces, ale z pieniędzy nie będziesz umiał skorzystać. Na pytanie jakiego koloru jest moja dusza możesz sobie odpowiedzieć - ani biała, ani czarna, po prostu szara.

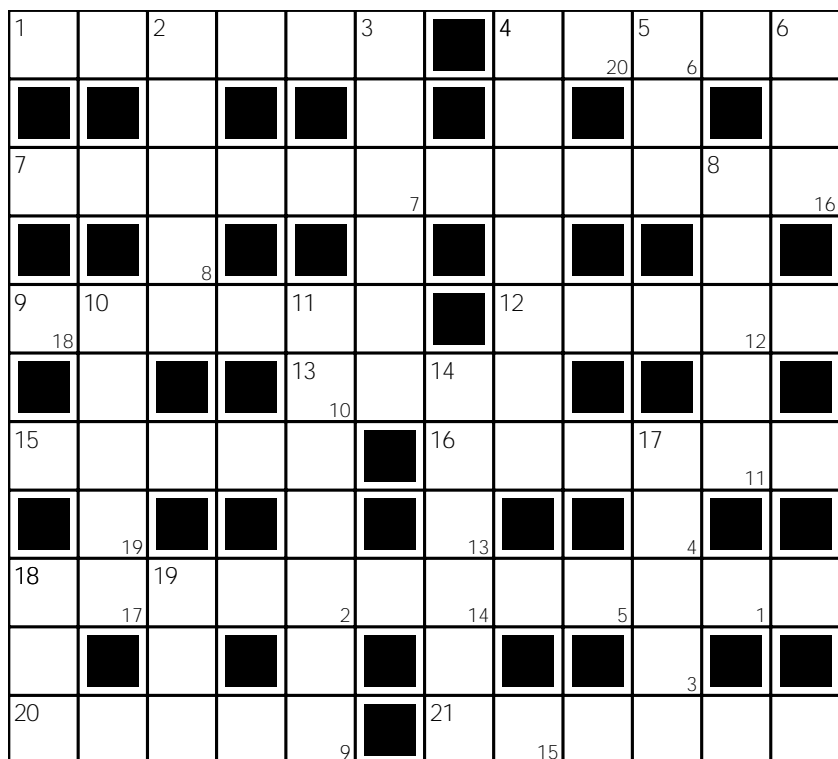
Jeśli uzyskałeś(aś) 23-37 punktów

Twoja dusza pulsuje światłem. W zależności od okoliczności jest to światło żółte, różowe lub czerwone. W twojej duszy wszystko zmienia się w sposób radykalny. Spowodowane jest to aktualną sytuacją. Może to być piękna lub brzydka pogoda, może to być szczęśliwa lub nieszczęśliwa miłość. Może to być dosłownie wszystko! Dzieje się tak ponieważ należysz do ludzi, którzy są bardzo podatni na wpływ otoczenia. Dlatego też popadasz w skrajne stany ducha. Gdy ogarnia Cię szczęście i euforia, twoja dusza nabiera koloru czerwonego. Gdy ogarnia Cię wściekłość staje się różowa. Przy bezsilności i załamaniu jest żółta. Cały czas jednak pulsuje i zmienia odcienie w sposób zaskakująco szybki. Można więc powiedzieć, że choć kolorów w twojej duszy nie jest zbyt wiele, to Twój los jest nieco zakręcony! Na pytanie jakiego koloru jest moja dusza możesz sobie odpowiedzieć - jest wielokolorowa.

Jeśli uzyskałeś(aś) 38-50 punktów

Twoja dusza mieni się pełną paletą tęczy. Migocze wszystkimi możliwymi kolorami. Oznacza to ni mniej ni więcej, że jesteś człowiekiem nadzwyczaj pozytywnie nastawionym do świata i ludzi. Nawet kłopoty, które są twoim udziałem traktujesz jako chwilowy kaprys losu. Żyjesz z dnia na dzień i korzystasz z życia, aż do utraty tchu. Czasami tak głęboko zanurzasz się w kolory własnej duszy, że jesteś bliski samo zatraceniu. Dlatego też niektórzy nazywają Cię lekkoduchem, a inni utracjuszem. Coś w tym jest, bo jeśli nie będzie Ci sprzyjał szczęśliwy zbieg okoliczności, to nie masz szans na zdobycie majątku. Natomiast twoim skarbem są wspomnienia. O swoich przeżyciach, czasami mrozących krew w żyłach możesz opowiadać godzinami. Posiadasz również nieprzebrane pokłady fantazji. Na pytanie jakiego koloru jest moja dusza możesz sobie odpowiedzieć, że jest tęczowa.

CHWILA DLA CIEBIE...



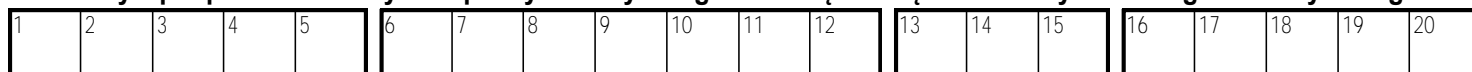
POZIOMO:

- 1) Grzyb o kapeluszu pokrytym śliską skórką
- 4) Kawalek czegoś smacznego
- 7) Towarzyszy soliście
- 9) „... większa niż życie”
- 12) Tępa strona noża
- 13) W dawnej Polsce nazwa wojsk tatarskich
- 15) Np. odwiert
- 16) Sojusz, przymierze
- 18) Standaryzacja, typizacja
- 20) Eksport towarów
- 21) Odwiedzany często przez babę

PIONOWO:

- 2) Popielcowa przed Wielkanocą
- 3) Odległy obiekt niebieski wysyłający silne promieniowanie radiowe; nibygwiazda
- 4) 100 kg żyta
- 5) Partia gry w tenisie lub siatkówce
- 6) Czerwony oznaczający pożar
- 8) Większy od morza
- 10) Rytm bicia serca
- 11) Rozbójnik morski
- 14) ... Defoe
- 17) Papier wartościowy
- 18) Ostatnia faza Księżyca
- 19) Np. melioracyjny

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu utworzą rozwiązanie - aforyzm Jerzego Leszczyńskiego.



Prawidłowe rozwiązanie wraz z danymi kontaktowymi prosimy o przesłanie na adres redakcja@polskieni.com w terminie do dnia **20.08.2013r**. Nagrodę niespodziankę wyślemy pocztą w ciągu 30 dni. Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z zeszłego miesiąca to: Łaty zawsze większe od dziur. Nagrodę otrzymuje Pani Magdalena Faltyn z Lurgan. **GRATULUJEMY!!!**



Organizowane są przejażdżki łodzią po jeziorze Genezaret. Bilet kosztuje 500 dolarów.

- To strasznie dużo - dziwi się zbulwersowany turysta.
- Owszem, ale to przecież po tym jeziorze Jezus piechotą chodził!
- Nie dziwię się, przy takich cenach!

Nowak przed urlopem poprosił kumpla, żeby zaopiekował się jego kotem.

Po tygodniu dzwoni z wczasów i pyta o swojego pupila:

- Stary przykro mi ale kot zdechł.
- Ach, musiałeś tak prosto z mostu? Przez ciebie będę miał zepsuty urlop. Mogłeś powiedzieć, że kot siedzi na dachu i nie chce zejść. Zadzwońlibym za 2 dni powiedziałbyś, że spadł i leży u weterynarza połamany a za kolejne 2 dni, że mimo starań kociak zdechł. Ale cóż stało się. Powiedz lepiej co tam słyhać u mojej mamy?
- No więc widzisz... Mama siedzi na dachu i nie chce zejść.

Autobus z wycieczką zbliża się do granicy. – Piwo! Siku! – po raz któryś z rzędu rozweseleni pasażerowie zmuszają kierowcę do zatrzymania.

Po dłuższej chwili, gdy już z powrotem zajęli miejsca w autokarze, kierowca pyta głośno:

- Czy kogoś wam nie brakuje? Cisza. Po przekroczeniu granicy do kierowcy podchodzi mężczyzna i lekko bełkocząc mówi:
- Nie ma mojej żony...
- No przecież – wścieka się kierowca – przed odjazdem pytałem, czy kogoś wam nie brakuje!
- Na to facet:
- Ale mnie jej nie brakuje, tylko mówię, że jej nie ma...

Czy przytrafiła Ci się zabawna sytuacja, z której śmiejesz się do dziś gdy tylko ją wspominasz? Jeśli tak to nie zwlekaj i napisz do nas na adres: redakcja@polskieni.com i podziel się nią z innymi!





Małe i duże przekąski na lato

Ciepły wakacyjny weekend to znakomita okazja do popisów kulinarnych, a przede wszystkim pichcenia pod chmurką. Grill już na dobre zagościł w naszych domach. Można na nim przyrządzić wiele pysznych i zaskakujących potraw. Oto kilka przepisów które możecie śmiało wypróbować!

Karkówka na ostro

Składniki:

- 1 kg karkówki bez kości
- około. 5 łyżek oleju
- papryki ostrej (opcjonalnie słodka)
- po łyżeczce mielonego imbiru i kminku
- 2 cebule
- 2 ząbki czosnku

Sposób przygotowania:

Cebulę i czosnek bardzo drobno posiekaj i wymieszaj z solą i pieprzem oraz połącz z pozostałym przyprawami.

Mięso ołtucz, osusz a następnie pokrój na plastry grubości ok. 1 cm, natrzyj mieszanką przypraw oraz olejem, odstaw na minimum 1 godz. w chłodne miejsce.

Zamarynowane plastry mięsa połóż na ruszcie, piecz 6–8 min z każdej strony. **SMACZNEGO!**

Kolorowe szaszłyki

Składniki:

- filet z kurczaka
- przyprawa do kurczaka bądź gyrosa
- niewielka cukinia
- pieczarki
- papryka
- cebulka

Zaczynamy od pokrojenia mięsa w kostki i zamarynowania go w wybranej przyprawie. Następnie odstawiamy je na minimum 20 minut. W między czasie kroimy w kawałki paprykę, cukinię i cebulę.

Kiedy mięso jest już zamarynowane zaczynamy nadziewanie na patyczki w dowolnej kolejności (np. mięso, cukinia, papryka, cebula, pieczarki itp).

Tak przygotowane szaszłyki wrzucamy na rozpalony ruszt grilla i czekamy aż się wszystko nam pięknie zgriluje! **SMACZNEGO!**

Potrawy z grilla też mogą być zdrowe!

Ciekawym urozmaicenie grillowanych mięs stanowią lekkie sałatki z świeżych warzyw z dodatkiem sosów czy dressingów.

Nie zapominajmy również, że grillowaniu można poddawać także warzywa, takie jak: pomidory, cebula, pieczarki oraz owoce morza, które stanowią zdrowy wariant grillowanego posiłku i dobrze komponują się np. z bagietką z masłem czosnkowym.



Polski skrót ... myślowy?

Czyli przegląd najważniejszych wydarzeń w Polsce według portalu Polityka.pl



19.06.2013 W Gdańsku wystąpił zespół Bon Jovi.

22.06.2013 Na Stadionie Narodowym w Warszawie wystąpił Paul McCartney.

23.06.2013 Odbłyły się przedterminowe wybory do Rady Miasta i na prezydenta w Elblągu: PiS mocniejszy niż PO

23.06.2013 W Warszawie otwarto zamknięty od wielu miesięcy tunel pod Wisłostradą. Obfite deszcze tego samego dnia spowodowały jednak spore utrudnienia ruchu w tunelu, z użytkownika wyłączono jeden pas. Prezydent miasta Hanna Gronkiewicz-Waltz zapowiedziała, że być może konieczne będzie przeprojektowanie tunelu.

25.06.2013 Seria fałszywych alarmów bombowych w Polsce - maile z ostrzeżeniem trafiły do 22 obiektów, w tym urzędów i szpitali.

26.06.2013 Wicepremier Jacek Rostowski i Władysław Kosiniak-Kamysz, minister pracy i pomocy społecznej przedstawili propozycje zmian w systemie emerytalnym.

27.06.2013 Jarosław Gowin ogłosił, że wystartuje w wyborach na szefa Platformy Obywatelskiej.

27.06.2013 Prokuratura Wojskowa poinformowała, że biegli nie stwierdzili materiałów wybuchowych na wraku Tu-154M, który rozbił się pod Smoleńskiem.

30.06.2013 Groźny wypadek podczas pokazów Gran Turismo Polonia w Poznaniu: jeden z samochodów wjechał w publiczność,

w wyniku czego 17 osób zostało rannych, w tym 4 ciężko.

01.07.2013 Rusza rządowy program zakładający finansowanie in vitro dla par, które bezskutecznie starają się o dziecko.

03.07.2013 Lotnisko w Modlinie po ponad półrocznej przerwie znów może już przyjmować duże samoloty pasażerskie, ale na razie nie wiadomo, kiedy pojawią się tu pierwsze maszyny.

04.07.2013 Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji przyznała w Telewizji Trwam koncesję na nadawanie na pierwszym multipleksie cyfrowym, ale będzie musiała poczekać na częstotliwość, zajmowaną teraz przez TVP.

04.07.2013 Trzecia rocznica wyboru Bronisława Komorowskiego na prezydenta.

10.07.2013 Potwierdzono wiadomość o śmierci himalaisty Artura Hajzera.

11.07.2013 70. rocznica zbrodni wołyńskiej.

12.07.2013 Sejm odrzucił ustawę dopuszczającą ubój rytualny w Polsce.

14.07.2013 Podczas uroczystości w Łucku na Ukrainie, upamiętniających zbrodnię wołyńską młody mężczyzna rzucił w prezydenta Bronisława Komorowskiego jajkiem.

22.07.2013 Warszawska Wspólnota Samorządowa złożyła podpisy wraz z wnioskiem o referendum ws. odwołania prezydenta stolicy Hanny Gronkiewicz-Waltz.

24.07.2013 Prezydent Bronisław Komorowski ratyfikował unijny pakt fiskalny.

Co nowego w UK?



Masowa blokada pornografii internetowej w Wielkiej Brytanii.

Do końca roku na 19 milionach domowych łącz internetowych w Wielkiej Brytanii będą zakładane filtry antypornograficzne. Od przyszłego roku dostawcy internetu będą mieli obowiązek domyślnego blokowania materiałów pornograficznych dla nowych klientów, aczkolwiek odbiorca będzie mógł wystąpić o dezaktywację filtra. Informację o automatycznej blokadzie antypornograficznej ogłosi premier David Cameron. To finał głośnej kampanii społecznej, którą od początku wspierał m.in. "Daily Mail". Media głośno domagały się blokady powszechnie dostępnych treści pornograficznych w sieci, łącząc te informacje z doniesieniami o rosnącej liczbie przestępstw seksualnych i zjawiskami pedofilii. Wygląda więc na to, że kampania zakończyła się sukcesem. Premier zapewnił, że do końca tego roku, ze wszystkimi odbiorcami internetu w UK skontaktują się ich dostawcy. Każdy obecny klient będzie miał prawo zdecydować, czy chce założenia takiego filtra czy nie. Z kolei od końca przyszłego roku, każdy z nowych klientów firm dostarczających łącza internetowe, filtr będzie miał włączony domyślnie. Tak samo będzie w przypadku zmiany dostawcy. W takich przypadkach klient będzie musiał zgłosić żądanie usunięcia filtra blokującego "treści dla dorosłych".

Utrudnić dostęp do pornografii.

Przedstawiciele rządu przypominają, że blokowanie pornografii jest już od dawna standardem w przypadku publicznych hotspotów, a możliwość dezaktywacji filtra nie powinna być problemem. Autorzy pomysłu zdają sobie sprawę, że nikt nie jest w stanie wyeliminować pornografii z internetu, ale chodzi przede wszystkim o utrudnienie dostępu do takich treści.

- Nie tak dawno temu dostęp do internetu kojarzony był przede wszystkim z komputerem stacjonarnym, który stał w domowym salonie. Rodzice mieli oko na to, co się dzieje na ekranie monitora. Dziś, w dobie smartfonów i tabletów z ciągłym dostępem do sieci, dostęp do takich treści przestał być kontrolowany. Dzieci i młodzież w kilka sekund dzięki Google mają dostęp do treści dla dorosłych - argumentują zwolennicy zmian.

Sam premier Cameron mówi: - Nie chcemy nikogo umoralniać, nie chcemy też, aby uznawano nas za panikarzy.

Ale ta zmiana jest potrzebna i cieszę się z niej zarówno jako polityk, a także jako ojciec. Przyszedł już czas na wprowadzenie tego typu rozwiązań. W ten sposób chronimy przede wszystkim niewinność naszych dzieci.

Odpowiednie zabezpieczenia.

Już w przyszłym roku konfiguracja filtra antypornograficznego będzie jedną z części procesu instalacji łącza. Sam filtr będzie uruchamiany automatycznie, a klient będzie mógł go dezaktywować, co będzie potwierdzone mailem lub sms'em. Taki sam sposób powiadomienia nastąpi wtedy, gdy np. dziecko będzie próbowało się włamać na konto i usunąć filtr.

- Filtry zakładane przez dostawców będą działać nie tylko w sieciach stacjonarnych, ale również w łączach mobilnych. Nie trzeba będzie zakładać blokad na każdym urządzeniu z osobna. Filtr będzie uruchomiony jednym kliknięciem i działać będzie na całym łączu. Widzimy duże poparcie ze strony dostawców internetu. Konsultujemy też wszystko z Ofcom, jeśli eksperci uznają, że nie robimy wystarczająco dużo dla ochrony naszych dzieci, niewykluczone są dalsze rozwiązania czy ograniczenia - zapowiada Cameron.

(Małgorzata Słupska/MojaWyspa.co.uk; op;GK)

Źródło: MojaWyspa.co.uk. Onet





Baran

W sierpniu będzie Ci sprzyjała intuicja, możliwe więc, że uda Ci się wreszcie rozwiązać sprawy, które od jakiegoś czasu nie dają Ci spokoju. Uda Ci się w sposób satysfakcjonujący współdziałać ze swoimi współpracownikami lub innymi osobami, z którymi dzielisz codzienne obowiązki, będziesz więc w dobrym humorze, nie popadaj jednak w przesadę! Zdecyduj, co masz do zaoferowania i zaprezentuj swoje zdolności w sposób dyplomatyczny.

Dni pomyślne: 1, 3, 27, 28 i 30 sierpnia



Rak

Czekają na ciebie liczne zmiany. Łatwo może dojść do nieporozumień w kontaktach z najbliższymi przyjaciółmi, krewnymi i sąsiadami, wyrażaj się więc jasno, nie prowokuj i dbaj o to, aby Twoje myśli były precyzyjne. Nie stawiaj też wszystkiego na jedną kartę w żadnej sprawie, zwłaszcza jeżeli chodzi o miłość. W sprawach sercowych możliwe małe zamieszanie – wykaż się intuicją i rozważą, żeby nie narobić sobie problemów.

Dni pomyślne: 16, 19 i 23 sierpnia



Byk

Nasili się Twoje pragnienie podróżowania, poszerzania horyzontów oraz czerpania z życia pełnymi garściami. Zdecyduj się na przynajmniej krótki wyjazd - dobrze Ci zrobi, pozwoli odetchnąć i oderwać się od codzienności. Nasila się Twoja towarzyskość, popularność, ale istnieje obawa, że zmarnujesz zbyt dużo czasu na uganianiu się za przyjemnościami – a naprawdę nie zawsze warto. Zastanów się dobrze, co jest dla Ciebie najważniejsze.

Dni pomyślne: 2, 4, 5, 17, 29 i 31 sierpnia



Lew

Wakacyjnego lenistwa i romansowania ciąg dalszy – jednak powoli musisz zacząć zajmować się bardziej przyziemnymi sprawami, zwłaszcza rodzinnymi. Życie zacznie toczyć się utartym torem, jednak w sprawie bliskiej osoby z rodziny możliwe zmiany. W dużym stopniu od Ciebie będzie zależeć, czy będą one na korzyść, czy na niekorzyść. Drugi tydzień sierpnia to dobry okres, aby wyjechać na kilka dni, zwłaszcza jeżeli do tej pory nie opuszczałeś swojego domu.

Dni pomyślne: 4, 11 i 14 sierpnia



Bliźnięta

Możesz zacząć uważniej przyglądać się swoim sprawom zawodowym. Przeanalizuj, co Cię zadowala, co rozczarowuje, co warto byłoby zmienić, ale na razie niech to jeszcze pozostanie w sferze planów. Może warto podnieść swoje kwalifikacje rozpoczynając naukę nowego języka czy wybrać się na jakiś dodatkowy kurs? W połowie miesiąca kochana osoba będzie wymagać od Ciebie wzmożonej uwagi – nie pozostań obojętny na jej potrzeby, a odwdzięczy Ci się tym samym.

Dni pomyślne: 11, 13, 15 sierpnia



Panna

To dobry miesiąc na urlop. Zapragniesz skończyć dotychczasowe zajęcia i schronić się gdzieś z dala od zgiełku, który nieco Cię ostatnio przytłaczał. Jeżeli tylko będziesz mieć taką możliwość, pomiędzy 4 a 16 sierpnia wyjedź na wakacje albo do znajomych, bo poza domem czeka na Ciebie intrygujące wydarzenie, które może zmienić Twoje spojrzenie na wiele kwestii związanych z Twoim życiem. Inwestuj w swoje umiejętności, które podniosą Twoje kwalifikacje.

Dni pomyślne: 5, 13, 16 i 29 sierpnia

Horoskop



Waga

W sierpniu zrobisz odważny krok naprzód. Pewna osoba z Twojego grona przyjaciół, przyniesie Ci wiele radości. Czekają na Ciebie powodzenie, uznanie i miłość. Związek partnerski, w który się zaangażujesz zapowiada się bardzo pomyślnie i może być to związek na dłuższy czas. W tym miesiącu bardzo ważne będą osoby spod znaku Raka i Koziorożca. W sferze uczuć trzymaj się osoby, która jest ci bardzo oddana i ostatnio udowodniła, że jej na Tobie zależy.

Dni pomyślne: 12, 13, 14 i 15 sierpnia



Skorpion

Przedsięwzięcie, nad którym pracowałeś, wreszcie przyniesie zyski, ale zanim to się stanie musisz je jeszcze dokończyć. Przyciągniesz do siebie osoby, które będą Ci udzielać wskazówek i porad, możliwe też, że dadzą ci cenne kontakty w sprawie przyszłych inwestycji. Zostaw sobie odrobinę czasu na flirt i miłość. 25 sierpnia wymusi na Tobie podjęcie pewnej ważnej decyzji. Możliwe, że będziesz musiał zmienić swoje plany, aby uszczęśliwić ukochaną osobę.

Dni pomyślne: 14, 15, 16, 17 i 18 sierpnia



Strzelec

Na początku miesiąca czekają Cię podróże. W Twojej głowie będzie pełno nowych pomysłów, które masz szansę z powodzeniem wprowadzić w życie. Możliwe, że ujawnisz swoje uczucia do pewnej osoby, co spowoduje spore zmiany w sprawach sercowych. W tym miesiącu zarezerwuj czas na rozrywkę, oraz głębsze uczucia. Przed Tobą spotkania towarzyskie oraz ważne uroczystości. W drugiej połowie sierpnia wrócisz do ulubionych przez siebie miejsc.

Dni pomyślne: 17, 18, 19 i 20 sierpnia



Koziorożec

Możesz mieć wrażenie, że zamiast iść naprzód, cofasz się. Musisz być cierpliwy i poczekać na rozwój wydarzeń. Jest to dobry czas, aby zwolnić tempo, przemyśleć różne sprawy. Postaraj się w tym miesiącu przebywać jak najwięcej ze swoimi bliskimi. W Twoim życiu pojawi się znowu miłość z przeszłości. Wspólnie będziecie wspominać dawne czasy i miłe chwile. Jednak pamiętaj „nie wchodzi się dwa razy do tej samej rzeki” lepiej będzie, gdy pozostaniecie tylko znajomymi.

Dni pomyślne: 19, 20, 21 i 22 sierpnia



Wodnik

Twoje życie towarzyskie rozwinie się. W Twoim życiu pojawią się nowi znajomi oraz nowe zajęcia. Ale pamiętaj nie bierz na siebie zbyt wiele, bo możesz nie podołać. W trudnych chwilach pomoże Ci poczucie humoru, które będzie dopisywać. Zachowaj lekkość w podejściu do życia a spotkasz się z ważnymi osobami. Po 10 sierpnia Twój związek uczuciowy może osiągnąć nową postać. Potrzebujesz więcej swobody i niezależności, co może być powodem sprzeczek z ukochaną osobą.

Dni pomyślne: 22, 23, 24 i 25 sierpnia



Ryby

Dbaj w tym miesiącu szczególnie o aktywność fizyczną – znajdź czas na to, aby pojeździć na rowerze, wyjść na siłownię czy na basen, gdyż wzmocni to Twoje zdrowie i doda Ci potrzebnej energii. Oddawaj się także rozrywkom, spotykaj z przyjaciółmi, zwłaszcza pomiędzy 10 a 25 sierpnia, gdyż w tym czasie możliwe spotkanie z kimś, kto odmieni Twoje życie i sprawi, że spojrzysz na świat bardziej realistycznie. Koniec z utopiami i życiem w sferze marzeń, czas na konkrety.

Dni pomyślne: 10, 12, 17 i 23 sierpnia

Sprzedam nosidełko Ifantino stan idealny w oryginalnym opakowaniu (raz użyte), świetne na wycieczki, wygodne dla dziecka i dla rodzica, Cena: 15 f, **Sprzedam podgrzewacz i sterylizator Avent** stan bardzo dobry, cena razem 15 funtów, osobno po 10, sprzedam, **sprzedam karuzelę Fisher Price** w bardzo dobrym stanie świetna do uśpienia, ma kilka fajnych melodyjek (Bacha, Mozarta), kolorowe, ruchome zwierzątka, posiada także pilota Cena: 15 f Kontakt: Renata Telefon: 07592334849 E-mail: kukaread@op.pl

"Grrupa północ" Jest największą, najsilniejszą polską grupą motocyklową w Irlandii Północnej. W ekipie mamy zarówno kobiety jak i mężczyzn i różnego rodzaju motocykle. Jesteśmy dużą zwartą ekipą pomagającą sobie nawzajem. Lubimy wspólne wycieczki krajowe i zagraniczne. Spotykamy się nie tylko na motorach ale również całymi rodzinami. Jeśli jesteście gotowi przyłączyć się do nas to ZAPRASZAMY. Znajdziecie nas na stronie WWW.HUSARRIA.COM na facebooku jako grupa północ, na youtube lub pod numerem telefonu ARTEK 07712262355



Ogłoszenia bezpłatne

GCS Gus Campbell
Solicitor Advocates

21 College Street ARMAGH BT61 9BT
T:(028) 3752 5999 F:(028) 3752 3622

10-12 Carleton Street PORTADOWN BT62 3EN
T:(028) 3833 4801 F:(028) 3835 0519

Pomoc w nagłych wypadkach 24h (028) 3752 5999

Prawo wypadkowe: błąd w sztuce lekarskiej, wypadki drogowe
Prawo rodzinne: rozwoły, separacje, opieka nad dziećmi
Prawo karne: szkody kryminalne, wykroczenia w ruchu drogowym
Prawo cywilne: szkody i drobne roszczenia
Prawo własności: umowy związane z kupnem i sprzedażą nieruchomości

Zamieść Darmowe Ogłoszenie w Magazynie Polskim!

Chcesz sprzedać samochód? A może szukasz partnera z którym chcesz przejść przez życie? Szukasz sublokatora? A może Twoja dziewczyna ma właśnie urodziny?

To strona jest specjalnie dla Was. Piszcie, składajcie życzenia, „Róbta co chceta” - Ogłoszenie należy wysłać na adres email: redakcja@polskicraigavon.com lub zamieścić je w module ogłoszeń na stronie www.polskieni.com

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów a także do nie publikacji zlecenia bez podania przyczyny.

Potrzebujesz porady?

Masz problem, potrzebujesz porady?
Nie jesteś sam! Możesz liczyć
na naszą pomoc. Napisz do nas:

agnieszka@polskieni.com

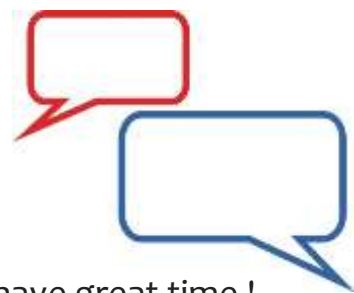
A wspólnie postaramy się znaleźć rozwiązanie!

www.polskieni.com

creativeMix

info.cmix@gmail.com
creativemix-reklama.blogspot.co.uk

projekty graficzne ■
identyfikacja wizualna ■
ogłoszenia prasowe ■



Hi, how is your holiday? Hope you all have great time !

Witam. Tak jak obiecałam w poprzednim magazynie kolejna odsłona czasu Perfect.

Czas **PRESENT PERFECT CONTINUOUS** należy do czasów używanych przez Anglików nader często. Niestety zarówno nauczyciele, jak i uczniowie nie poświęcają temu czasowi dostatecznie dużo uwagi.

Forma Present Perfect Continuous składa się z 2 czasowników posiłkowych **have** (I, you, we, they) bądź **has** (he, she, it) oraz **been**, dopiero po nich następuje czasownik główny z końcówką **-ing**.

*They **have** (They've) **been working** hard since morning.* Oni ciężko pracują od rana.
*She **has** (She's) **been working** hard since morning.* Ona ciężko pracuje od rana.
*The children **have been crying** again.* Dzieci znów płakały.

Aby utworzyć zdanie przeczące, do pierwszego czasownika posiłkowego (**have, has**) dodajemy **not**, tak jak i w innych czasach z dwoma czasownikami posiłkowymi.

We have not (We haven't) been working at all day. Nie pracowaliśmy dziś w ogóle.
Bill has not (Bill hasn't) been working today either. Bill także dziś nie pracował.

W pytaniach przestawieniu ulega także tylko pierwszy czasownik posiłkowy **have, has**. On też występuje w krótkich odpowiedziach.

Have they been working hard since morning. Czy oni ciężko pracują od rana?
Yes, they have. Tak.

No, they have not (haven't). Nie.

What they have been doing since morning? Co oni robią od rana?

Who has been working hard since morning? Kto pracuje ciężko od rana?

Kończąc omawianie Present Perfect Continuous należy wspomnieć, iż końcówki **-ing** nie dodajemy do wszystkich czasowników w sposób automatyczny- niekiedy ortografia angielska wymaga dokonania przedtem pewnych zmian (patrz Present Continuous). Fakt iż niektóre czasowniki nie mają form continuous, znaczy to oczywiście, że nie tworzą one także czasu Present Perfect Continuous.

Zastosowanie:

1. Present Perfect Continuous stosujemy przede wszystkim wtedy, kiedy chcemy powiedzieć, że ktoś zajmował się jakąś czynnością do niedawna czy też do chwili wypowiedzenia zdania, ewentualnie że nadal zajmuje się tą czynnością.

2. Present Perfect Continuous informuje nas często o czynnościach, których trwanie jest krótkie, choć krótkie to oczywiście pojęcie względne i niejednokrotnie jego interpretacja jest subiektywna, zależna wyłącznie od osoby mówiącej. Z czasem tym stosujemy często określenia czasowe zaczynające się od **for** bądź **since** (tą jak w Present Perfect).

3. Present Perfect Continuous stosujemy również wtedy, kiedy widząc skutki - wyciągamy wnioski na temat tego, co miało miejsce w niedawnej przeszłości.

4. Nierzadko stosować można Present Perfect i Present Perfect Continuous wymiennie.

I've taught English for fifteen years. I've been teaching English for fifteen years. Uczę angielskiego od 15 lat.

Mr Sharp has lived here since 1975. Mr Sharp has been living here since 1975. Pan Sharp mieszka tutaj od 1975 roku.

Ale oczywiście tylko:

*Susan **has known** Bill for years.* Susan zna Billa od lat.

Know należy bowiem do czasowników, które nie tworzą czasów continuous.

5. Present Perfect Continuous stosujemy także mówiąc o czymś, co potencjalnie nie będzie mieć końca - w każdym razie w opinii osoby wypowiadającej zdanie.

Bill's been doing all sorts of silly things for years. Bill od lat robi różne głupstwa. (I zdaniem osoby mówiącej nadal będzie je robił).

Uczyła się z Wami: *Patrycja Chmielowicz*



TWÓJ NOTICE BOARD

Springwell Centre

Jest lokalną organizacją działającą na rzecz rodzin i osobistego rozwoju, która oferuje również usługi dla członków polskiej społeczności. Oprócz pomocy indywidualnej pomaga także w kwestiach dotyczących rodziny, edukacji, zdrowia itp. Przy centrum działa polska grupa **Mother and Toddler** (spotkania dla mam i małych dzieci, które nie rozpoczęły jeszcze szkoły).

Chcesz wiedzieć więcej?

Springwell Centre,
55 Edward Street,
Lurgan
Tel. 02838 347222

Masz w rodzinie problem alkoholowy? Nie umiesz sobie poradzić? Bliska Ci osoba jest alkoholikiem i nie wiesz jak jej pomóc? W Belfaście ruszyły spotkania otwarte skierowane do rodzin dotkniętych alkoholizmem.

Grupa spotyka się w każdą niedzielę od godziny 10:30 do 12:30, na terenie kościoła St. Anthony's Church, Willowfield Crescent, BT6HP - numer kontaktowy 07935843442-Benek

Przypominamy także iż grupa AA działa w Ballymena w każdą sobotę od godziny 17:30 do 19:15, adres: 21A Fountain Place, przy parkingu Tower Centre. (07746251245 -Artur lub 07521305967-Wojtek) Są to spotkania zamknięte dla osób bezpośrednio dotkniętych alkoholizmem.

Informacje, porady i wskazówki na temat pracy w Europie uzyskasz w **EURES** (European Employment Services) pod numerem **028 9025 2270**.

Jeśli uważasz się za ofiarę nierównego traktowania ze względu na rasę, religię, płeć, niepełnosprawność, orientację seksualną, skontaktuj się z: Komisją ds. Równouprawnienia (Equality Commission NI).

Telefon: 028 9050 0600
E-mail: information@equalityni.org
www.equalityni.org

Irlandzki Kongres Związków Zawodowych
(Irish Congress of Trade Unions)
4 – 6 Donegall Street Place
Belfast, BT1 2FN
Tel. 028 90319644
(linia bezpośrednia w jęz. polskim)

Honorowy Konsul Polski w Irlandii Północnej
5 Seafields, Warrenpoint Newry,
Co Down, Northern Ireland, BT34 8TG
Jerome Mullen
jerome@polishconsulateni.org
Tel: +44 (0)7836 734040

Newry and Mourne Ethnic Minority Support Centre
Newry Town Hall
kontakt:
Artur Kmiecik
ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk,
tel. 028 30252544

Centrum wsparcia

Craigavon Intercultural Programme.
16 Mandeville Street, Portadown
Tel 028 3839 3372
www.craigavonintercultural.org

Polski doradca –
Wojciech Dylewicz
Tel. 07840135040

CIP oferuje następujące usługi:
Informacje na temat: zdrowia, opieki społecznej, prawa zatrudnienia, mieszkania oraz edukacji, pomoc w wypełnianiu formularzy oraz kierowanie do organizacji świadczących odpowiednie usługi, organizowanie spotkań informacyjnych, poradnictwo w sprawie szkolnictwa oraz treningów, asystowanie w rozwoju wydarzeń kulturalnych i sportowych, tworzenie projektów promujących integrację społeczności.

Informacje i porady na temat spraw imigracyjnych uzyskasz w
Centrum Prawnym
(Law Centre NI)

infolinia 028 9024 4401 lub
admin.belfast@lawcentreni.org.

Polskie N.I. Sieć Społeczna

Masz problem, potrzebujesz porady? Nie jesteś sam! Możesz liczyć na naszą pomoc. Napisz do nas:

agnieszka@polskicraigavon.com

Poradę i wsparcie oferuje:

Północnoirlandzka Rada ds. Mniejszości Etnicznych – Northern Ireland Council for Ethnic Minorities (NICEM)
Adres: 3rd Floor, Ascot House, 24-31 Shaftsbury Square, BELFAST, BT2 7DB

Telefon: 028 9023 8645
E-mail: info@nicem.org.uk
www.nicem.org.uk

South Tyrone Empowerment Programme (STEP)

Adres: Unit T7, 2 Coalisland Road, DUNGANNON, BT71 6JT

Kontakt:
Telefon: 028 8772 9002
E-mail: info@stepni.org
Strona internetowa:
www.stepni.org

W innych sprawach polecamy Biuro Porad Obywatelskich (Citizens Advice Bureau).

Jest to organizacja charytatywna wspierająca obywateli. bezpłatną i poufną poradą.



Twoja Paczka

Wyślij z Nami Swoją Paczkę

- ▶ Paczki do i z Polski
- ▶ Przeprowadzki, transport mebli
- ▶ Przewóz zwierząt
- ▶ Transport samochodów, motorów, rowerów
- ▶ Materiały budowlane z Polski



Szybki i łatwy sposób
na Twoją przesyłkę!

Kontakt:

tel. (+44) 0785 043 23 47

tel. (+44) 0751 233 33 03

tel. (+48) 605 553 014

www.twojapaczka.eu

Przesyłki w cenie 1funt/kg nawet do 75p

**Bart's
KEBAB**

**Polski
Kebab**
WOODHOUSE STREET,
PORTADOWN

Na miejscu / na wynos / dostawa

**MEAL DEALS
FROM £3.50**

Organizacja cateringu imprez
okolicznościowych

Donner Kebab • Chicken Kebab •
Hamburgers, Toastie's • Hot Dogs
and much more

W ofercie polskie potrawy: bigos, pierogi, kotlety

Otwarte codziennie od 13.00 do 22.00

Tel : 028 3833 7737

**Polska
Telewizja
Satelitarna**

cyfrowy
polsat
nc+
televizja
na karcie

Piotr Skalski
tel. 07 84 26 83 833
IRLANDIA PÓŁNOCNA

DEKODERY, KARTY
PILOTY, ZASILACZE
ANTENY SATELITARNE
I PODZESPOŁY
POPRAWKI PO TZW.
„FACHOWCACH”

DOJAZD NA TERENIE IRLANDII PŁN. GRATIS!

Sprzedaż - Instalacja - Montaż - Ustawianie anten satelitarnych

**Wieloletnie
Doświadczenie**

WYMIARZ
BAGAZI
CENY

Dzwonić:
07756024375
E-mail: eurotransportni@gmail.com

eurotransportni.com

**PACZKA DO POLSKI
JUŻ OD **£1**
/kg**

EUROTRANSPORT

CENNIK

- ➔ Do 10kg: 15 funtów, później każdy 1kg/£1.00
- ➔ USŁUGI KURIERSKIE, TRANSPORT ŁADUNKÓW
- ➔ TRANSPORT PACZEK I PALET
- ➔ TRANSPORT ROWERÓW, MOTORÓW, SAMOCHODÓW I MASZYN
- ➔ TRANSPORT I PRZEPROWADZKI NA TERENIE IRLANDII PÓŁNOCNEJ

STANDARDOWA PACZKA
nie może przekraczać 200cm (długość + szerokość + wysokość), przy czym jej najdłuższy bok nie może przekroczyć 120 cm.

JEŹDZIMY DO POLSKI CO TYDZIEŃ!

PACZKI POWYŻEJ 25kg - £5 TANIEJ!
(tylko dla paczek o wymiarach standardowych)

PACZKI NA CAŁĄ EUROPE OD £30 ZA 20 kg!
PACZKI Z POLSKI DO 15 kg - £20!

WAKACYJNE PROMOCJE!

PODRÓŻUJ DO POLSKI BEZ BAGAŻU, BAGAŻ WYŚLIJ FIRMĄ EUROTRANSPORT!

PIERWSZY POLSKI KOMIS SAMOCHODOWY W IRLANDII PÓŁNOCNEJ

Nowa usługa :
HOLOWANIE AUT NA LAWECIE

Chcesz kupić, sprzedać, zamienić ?

Tom & Les
Car Sales

Serdecznie zapraszamy!

Ceny od 500 funtów!

UWAGA !!!
Nowy Adres :
148 Mahon Road
Portadown
BT62 3SF
(w pobliżu Shelbourne Motors)

Ponad 50
samochodów w
ciągłej sprzedaży

07704 51 44 04 Tomek
07731 19 40 19 Leszek
www.usedcarsni.pl
tomekleszek@hotmail.com